



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2001/L.99
20 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 18 b) повестки дня

ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕХАНИЗМОВ В ОБЛАСТИ
ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: НАЦИОНАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ И
РЕГИОНАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Австралия*, Австрия*, Албания*, Аргентина, Бельгия, Болгария*, Бразилия,
Венгрия*, Венесуэла, Гватемала, Германия, Гондурас*, Греция*, Ирландия*,
Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр*, Коста-Рика, Литва*, Люксембург*,
Мадагаскар, Марокко*, Мозамбик*, Монако*, Новая Зеландия*, Норвегия, Польша,
Португалия, Республика Корея*, Румыния, Сенегал, Словения*, Соединенные
Штаты Америки, Таиланд, Филиппины*, Финляндия*, Франция, Хорватия*,
Южная Африка, Япония: проект резолюции

2001/... Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1993/51 от 9 марта 1993 года и свои последующие резолюции, касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь также на резолюцию 32/127 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и ее последующие резолюции по этому вопросу,

принимая во внимание соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, касающиеся консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, включая ее последнюю резолюцию 2000/80 по данному вопросу от 26 апреля 2000 года,

принимая также во внимание Венскую декларацию и Программу действий, принятые в июне 1993 года Всемирной конференцией по правам человека, где подтверждается, в частности, необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где они еще не созданы,

напоминая, что Всемирная конференция рекомендовала выделять больше ресурсов для укрепления региональных механизмов по поощрению и защите прав человека в рамках программы технического сотрудничества в области прав человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

вновь подтверждая, что региональные мероприятия играют основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должны укреплять универсальные стандарты в области прав человека, содержащиеся в международных договорах по правам человека, и их защиту,

отмечая прогресс, достигнутый к настоящему времени в деле поощрения и защиты прав человека на региональном уровне под эгидой Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и региональных межправительственных организаций,

считая, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами в области прав человека продолжает носить одновременно предметный и взаимоподкрепляющий характер и что существуют возможности для расширения этого сотрудничества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека (E/CN.4/2001/97);
2. приветствует продолжающееся сотрудничество и содействие со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле дальнейшего укрепления существующих региональных мероприятий и региональных механизмов по поощрению и защите прав человека, в частности через каналы технического сотрудничества, которое направлено на создание национального потенциала, развитие общественной информации и образования, в целях обмена информацией и опытом в области прав человека;
3. приветствует также в этой связи тесное сотрудничество Управления Верховного комиссара в деле организации региональных и субрегиональных учебных курсов и рабочих совещаний по правам человека, совещаний правительственных экспертов высокого уровня и региональных конференций национальных правозащитных учреждений, имеющих целью обеспечить более глубокое понимание в регионах вопросов, связанных с поощрением и защитой прав человека, усовершенствовать процедуры и рассмотреть различные системы поощрения и защиты общепризнанных стандартов в области прав человека и выявить препятствия на пути ратификации основных международных договоров по правам человека и стратегии их преодоления;
4. признает в этой связи, что прогресс в поощрении и защите всех прав человека зависит главным образом от усилий, прилагаемых на национальном и местном уровнях, и что региональный подход должен подразумевать активное сотрудничество и координацию со всеми задействованными партнерами;
5. подчеркивает важное значение программы технического сотрудничества в области прав человека и вновь обращается ко всем правительствам с призывом рассмотреть вопрос об использовании предоставляемых Организацией Объединенных Наций в рамках этой программы возможностей для организации информационных или учебных курсов на национальном уровне для государственных служащих по применению международных стандартов в области прав человека и опыта соответствующих международных органов и с удовлетворением отмечает в этой связи учреждение проектов технического сотрудничества совместно с правительствами стран всех регионов;
6. приветствует расширение практики обменов между Организацией Объединенных Наций и органами, созданными Организацией Объединенных Наций в соответствии с договорами по правам человека, с одной стороны, и региональными

межправительственными организациями, такими, как Совет Европы, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Межамериканская комиссия по правам человека и Африканская комиссия по правам человека и народов, с другой стороны;

7. приветствует также назначение Верховным комиссаром четырех видных деятелей в области прав человека для выполнения функций региональных советников, которые будут играть важную роль в поощрении прав человека и пропаганде этих прав путем разработки стратегий и развития партнерских отношений в области прав человека, содействовать координации технического сотрудничества в области прав человека в регионе и поддерживать сотрудничество в регионе в целом, например между национальными учреждениями, парламентскими правозащитными органами, ассоциациями адвокатов и неправительственными организациями;

8. напоминает в этой связи о положительном опыте регионального присутствия в южной части Африки, который будет служить руководством при разработке регионального подхода Управления Верховного комиссара по правам человека;

9. с интересом отмечает программу Управления Верховного комиссара для Африки и задачу укрепления сотрудничества между Управлением и Организацией африканского единства в целях рассмотрения на регулярной основе потребностей в области прав человека в различных субрегионах;

10. с интересом отмечает также более широкий и полезный обмен конкретным национальным опытом на девятом рабочем совещании по вопросам регионального сотрудничества в области поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, на котором рассматривалось осуществление Тегеранских рамок регионального и технического сотрудничества, что дополнительно способствует поощрению и защите прав человека в этом регионе;

11. с интересом отмечает далее разработанную в Кито Структуру технического сотрудничества в области прав человека как основу региональной стратегии Управления Верховного комиссара, направленной на укрепление национального потенциала в целях поощрения прав человека в Латинской Америке и Карибском бассейне, и в этой связи приветствует создание в Мехико в ноябре 2000 года региональной сети национальных учреждений;

12. приветствует продолжающееся сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и региональными организациями в Европе и Центральной Азии, в

частности разработку в приоритетном порядке регионального подхода к предупреждению торговли людьми;

13. призывает государства в тех районах, где еще не осуществляются региональные мероприятия в области прав человека, рассмотреть возможность заключения соглашений в целях создания в их соответствующих регионах надлежащих региональных механизмов для поощрения и защиты прав человека;

14. просит Генерального секретаря, как это предусмотрено в программе 19 (Права человека) среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, и далее укреплять обмены между Организацией Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека, и выделить соответствующие ресурсы из регулярного бюджета технического сотрудничества на эту деятельность Управления Верховного комиссара в целях содействия организации региональных мероприятий;

15. просит Управление Верховного комиссара и далее уделять особое внимание наиболее подходящим способам оказания странам различных регионов, по их просьбе, помощи в рамках программы технического сотрудничества и, при необходимости, выносить соответствующие рекомендации;

16. предлагает Генеральному секретарю в докладе, который будет представлен им Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, представить информацию о прогрессе, достигнутом после принятия Венской декларации и Программы действий в деле укрепления обмена информацией и расширения сотрудничества между органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека, и региональными организациями в области поощрения и защиты прав человека;

17. просит Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии доклад о состоянии региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека, разработать конкретные предложения и рекомендации относительно путей и средств укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами в области прав человека и отразить в нем результаты действий, предпринятых во исполнение настоящей резолюции;

18. постановляет вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей пятьдесят девятой сессии.